



(12) **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(88) Veröffentlichungstag A3:  
**12.09.2001 Patentblatt 2001/37**

(51) Int Cl.7: **B41F 13/00, F24F 3/14**

(43) Veröffentlichungstag A2:  
**07.03.2001 Patentblatt 2001/10**

(21) Anmeldenummer: **00117804.5**

(22) Anmeldetag: **18.08.2000**

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE**  
Benannte Erstreckungsstaaten:  
**AL LT LV MK RO SI**

(72) Erfinder: **Prummer, Martin**  
**49205 Hasbergen (DE)**

(74) Vertreter: **Schmidt, Horst, Dr.**  
**H. Schmidt & B. Müller,**  
**Postfach 44 01 20**  
**80750 München (DE)**

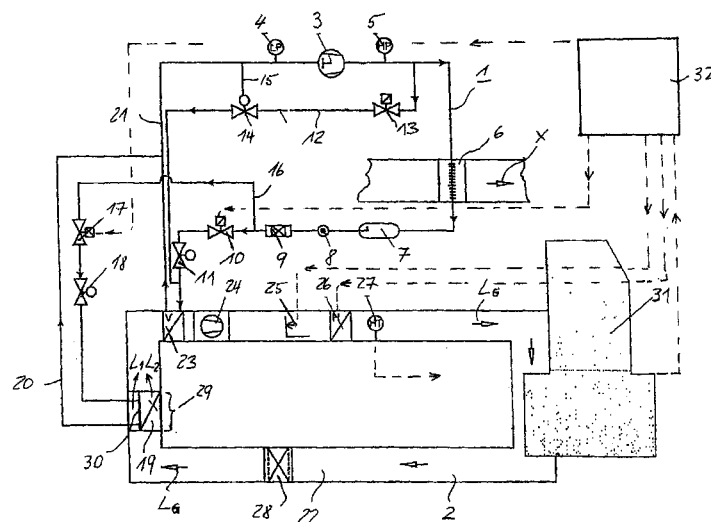
(30) Priorität: **03.09.1999 DE 19942118**

(71) Anmelder: **Technotrans AG**  
**48336 Sassenberg (DE)**

(54) **Verfahren und Anordnung zum Kühlen und Konditionieren von Luft für die Druckmaschinentemperierung**

(57) Ein Verfahren zum Kühlen und Konditionieren von Luft für die Druckmaschinentemperierung, bei dem die Luft in einem Luftumlaufsystem (2) zur Kühlung in eine wärmeaustauschende Beziehung zu einem Kältemittel in einem Kältemittelumlaufsystem (1) gebracht wird, sieht vor, dass ein Teilluftstrom aus dem Gesamtluftstrom im Luftumlaufsystem gebildet wird, der Teilluftstrom durch die Einwirkung des Kältemittels auf eine Temperatur an oder nahe dem Taupunkt gekühlt wird, um eine Entfeuchtung des Teilluftstromes zu bewirken, und der entfeuchtete, gekühlte Teilluftstrom anschlies-

send dem restlichen unbehandelten Teil des Gesamtluftstromes an einer Stelle des Luftumlaufsystems abstromseitig der Aufteilungsstelle (29) wieder zugeführt wird. Zur Kühlung des Teilluftstromes ist im Luftumlaufsystem (2) eine primäre vom Kältemittel in einem Nebenumlaufsystem des Kältemittelumlaufsystems (1) durchströmte Wärmetauscheinrichtung (19) vorgesehen. Eine weitere Kühlung kann durch eine sekundäre in einem Hauptumlaufsystem des Kältemittelumlaufsystems (1) vorgesehene Wärmetauscheinrichtung (23) erfolgen.





Europäisches  
Patentamt

# EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung  
EP 00 11 7804

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.7)
Y	DE 43 07 732 A (BALDWIN-GEGERHEIMER GMBH) 15. September 1994 (1994-09-15) siehe Zusammenfassung * Spalte 3, Zeile 8 - Spalte 6, Zeile 6; Abbildung 6 *	5,10-13	B41F13/00 F24F3/14
A	---	1-4,6-9, 14	
Y	DE 44 37 099 A (LTG LUFTECHNISCHE GMBH) 18. April 1996 (1996-04-18) siehe Zusammenfassung * Spalte 1, Zeile 3 - Spalte 4, Zeile 22; Abbildung 1 *	5,10-13	
A	---	1-4,6-9, 14	
Y,D	EP 0 713 767 A (TECHNOTRANS GMBH) 29. Mai 1996 (1996-05-29) siehe Zusammenfassung * Spalte 2, Zeile 31 - Spalte 7, Zeile 38; Abbildungen 1,2 *	10,11	
A	---		
A	DE 22 20 598 A (CENTRE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE DU BATIMENT; CO. ELECTRO-MÉCANIQUE) 16. November 1972 (1972-11-16) * das ganze Dokument *	1-14	
A,D	---		
A,D	EP 0 602 312 A (BALWIN-GEGERHEIMER GMBH) 22. Juni 1994 (1994-06-22) * das ganze Dokument *	1-14	
A	---		
A	EP 0 741 011 A (BALDWIN-GEGERHEIMER GMBH) 6. November 1996 (1996-11-06) * das ganze Dokument *	1-14	
	-----		
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort <b>MÜNCHEN</b>		Abschlußdatum der Recherche <b>12. Juli 2001</b>	Prüfer <b>Greiner, E</b>
<p>KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE</p> <p>X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : nichtschriftliche Offenbarung P : Zwischenliteratur</p> <p>T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentedokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument &amp; : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument</p>			

EPO FORM 1503 03.82 (P04C03)

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT  
ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 00 11 7804

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentedokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am

Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

12-07-2001

Im Recherchenbericht angeführtes Patentedokument	Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
DE 4307732 A	15-09-1994	AT 151345 T	15-04-1997
		DE 9314967 U	09-12-1993
		DE 59402340 D	15-05-1997
		EP 0627308 A	07-12-1994
		JP 2795802 B	10-09-1998
		JP 6316053 A	15-11-1994
		US 5588360 A	31-12-1996
DE 4437099 A	18-04-1996	KEINE	
EP 0713767 A	29-05-1996	DE 4442072 A	30-05-1996
		DE 59502819 D	20-08-1998
		US 5657637 A	19-08-1997
DE 2220598 A	16-11-1972	FR 2139614 A	12-01-1973
		GB 1395187 A	21-05-1975
EP 0602312 A	22-06-1994	DE 4202544 A	05-08-1993
		AT 137446 T	15-05-1996
		AT 137169 T	15-05-1996
		DE 9218193 U	19-08-1993
		DE 59206131 D	30-05-1996
		DE 59206184 D	05-06-1996
		EP 0553447 A	04-08-1993
		JP 2572516 B	16-01-1997
		JP 5261889 A	12-10-1993
		US 5309838 A	10-05-1994
		US 5375518 A	27-12-1994
EP 0741011 A	06-11-1996	DE 19516113 A	07-11-1996

EPO FORM P0461

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82